

**OTXANDIOKO UDAL OSOKO BILKURAK 2013KO URTARRILAREN 17AN
OSPATUTAKO OHIKO BATZARRAREN AKTA. –**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DEL
AYUNTAMIENTO DE OTXANDIO, EL 17 DE ENERO DE 2013.-**

Batzarreratuak / Asistentes:

Alkate – Presidentea / Alcalde-Presidente:

D. Santiago Uribe Laka jauna.

Zinegotziak / Concejales:

D. Iñaki Urigoitia Bengoa jauna.

D. Pello Otxandiano Campo jauna.

D. Kepa Gonzalez de Audicana Bengoetxea jauna.

Dña. Nekane Ortiz de Zarate Ajuriaguerra andrea.

D. Javier Garate Galarza jauna.

Ez egotea justifikatzen dute / Justifican su ausencia:

Dña. Eider Ajuria Jausoro Andrea.

Dña. Mónica Maldonado Lozano Andrea.

D. Isidoro Garmendia Padilla jauna.

Bitarteko Idazkaria / Secretario interino:

D. Enrike Alaña Kapanaga jauna

Otxandioko Udaletxean, 2013ko urtarrilaren 17an, arratsaldeko 20'00etan eta aurretik egindako deialdia erantzunez, Udal Osoa biltzen da goian aipatutako partaideekin, ohiko bilera ospatzeko. Alkate – Presidenteak batzarra ospatzeko kuoruma badagoela azalduz, Batzarra hasitzat ematen du, gai zerrendan azaltzen diren puntuen azterketa eta ebazpenari hasiera emanez.

En la Casa Consistorial de Otxandio, siendo las 20'00 horas del 17 de enero de 2013 y previa convocatoria cursada al efecto, se reúne en Sesión Plenaria Ordinaria el Ayuntamiento en Pleno, con la asistencia de los arriba señalados. El Alcalde – Presidente, considerando que existe quórum suficiente, declara abierta la sesión, dando paso al examen y

1.- IDATZIZKO HARREMANAK ETA ARAUPIDE OFIZIALAK.

Azken bileratik gaurko egun arte jasotako korrespondentziaren irakurketa egiten da.

2.- ALKATETZAK EMANDAKO DEKRETUEN BERRI EMATEA ETA BERRESPENA, BEHAR BADA.

Alkate jaunak, emandako Alkatezua Dekretuen berri ematen du, bakoitzari dagokion gaia azalduz eta banan banan irakurriz.

**010/2013 ZENBAKIDUN
ALKATE DEKRETUA**

2012 ekitaldiko udaleko aurrekontuen kitapena onartzea ebatzen da.

**011/2012 ZENBAKIDUN
ALKATE DEKRETUA**

Basogai 15ean igogailua jartzeko obra baimena ematea ebatzen da.

3.- 2013KO URTARRILAREN 1EKO DATAZ HERRITAR KOPURUAREN BERRI EMATEA.

Alkate jaunak azaltzen du biztanle eroldaren arabera, 2013ko urtarrilaren 1ean biztanle kopurua 1292koa zela eta hauetatik 671 gizonezkoak eta 621 andrazkoak, dena den zenbaki hauek aldaketa izan dezaketela adierazten du, INEk bajak atzerapenez jakin

deliberación de los diversos puntos señalados en el orden del día.

1.- CORRESPONDENCIA Y DISPOSICIONES OFICIALES.

Se da lectura a la correspondencia recibida desde la sesión anterior.

2.- DAR CUENTA Y RATIFICACIÓN SI PROCEDE DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.

EL Sr. Alcalde procede a informar de los Decretos de Alcaldía adoptados, dando lectura de los mismos uno a uno, y exponiendo su temática.

**DECRETO DE ALCALDÍA
Nº 010/2013**

Se resuelve aprobar la liquidación del presupuesto municipal del ejercicio 2012.

**DECRETO DE ALCALDÍA
Nº 011/2012**

Se resuelve conceder licencia de obras en Basogai, 15, para instalar ascensor.

3.- DAR CUENTA DEL NÚMERO DE HABITANTES DEL MUNICIPIO A 1 DE ENERO DE 2013.

Por parte del Sr. Alcalde se informa de que el número de habitantes a uno de enero de 2013 de acuerdo al padrón es de 1292, de los cuales 671 son varones y 621 son mujeres, aunque esta cifra puede sufrir variaciones ya que el INE no

arazten baititu.

**4.- SAN ANTONIO INGURUAN
DAGOEN BIDE PUBLIKO ZATI
BATEN DESAFEKTAZIO
ESPEDIENTEARI HASIERA EMATEA
ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.**

Udalak, egun herri-zerbitzuari atxikia dagoen San Antonio eta Gorostondo lotzen dituen bide publikoaren zati bien kalifikazio juridikoa aldatu nahi dion, herri-jabariko ondasun izatetik, ondare-ondasun izateko ondasun hori jaregiteko eta soberakineko lur sail izendatzeko izapidetu den espedientea ikusita.

Adierazitako higiezinak bete behar zuen helburu publikoa betetzen ez duenez, bere kokalekua dela eta, udal ondareari onuragarriago litzaioke huraxe besterentzea, hurrengo arrazoiak medio: gaur egun erabilerarik ez duela eta ez duela beste helburu edo erabilera publikorako baliorik.

Espedientean, proposatu den jaregitearen egokitasuna eta legezatasuna egiaztatu dira, eta Toki Erakundearen Ondasunen Araudiaren 8. artikulua ezarritako jardunbidea jarraitu da.

Horiek horrela, Korporazio honen Udaltzako, Hirigintza Informazio Batzordeak hala proposaturik, bertaratutako aho batekoaz, beraz, hori osatzen duten legezko kideen gehiengo

comunica las bajas de forma inmediata.

**4.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE
INICIO DE EXPEDIENTE DE
DESAFECTACIÓN DE UN TRAMO
DE CAMINO PUBLICO EN ZONA
DE SAN ANTONIO.**

Visto el expediente instruido para la desafectación de dos porciones del camino público que une San Antonio con Gorostondo, actualmente afectado al servicio público de camino, siendo pretensión de este Ayuntamiento modificar su calificación jurídica de bien de dominio público a bien de carácter patrimonial, y su carácter de parcela sobrante.

Considerando que el expresado inmueble no cumple ya con la finalidad pública a la que fue destinado, y que debido a su situación se considera que dicha porción de camino sería adecuado para su enajenación por los siguientes motivos no tener utilidad hoy en día y no servir para ningún otro uso o finalidad pública.

Considerando que en el expediente quedan acreditadas la legalidad y oportunidad de la desafectación propuesta y que se ha seguido el procedimiento señalado en el artículo 8 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

El Pleno de esta Corporación, a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, por unanimidad de los presentes y, por consiguiente, con el voto favorable de la mayoría absoluta legal de

osoaren aldeko botoekin,

ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- San Antonio eta Gorostondo lotzen dituen bide publikoaren zati biren jaregitea behin-behinean onartzea, haren kalifikazio juridikoa, herri-jabariko ondasun izatetik, ondare-ondasun izatera aldatuz, eta soberakineko sail izendatzea.

BIGARRENA.- Espedientea, jendaurrean agertaraztea, bai Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, bai Udaletxeko iragarki taulan, hilabeteko epean, interesdunek egoki irizten dituzten alegazioak aurkez ditzaten. Alegaziorik aurkeztu ezean, erabakia behin betiko bihurtuko da.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau behin betiko denean, jaregin den ondasun higiezinaren harrera formalari dagokion egintza gauzatu beharko da, Toki Erakundeen Ondasunen Araudiaren 8.3. artikulua araber.

LAUGARRENA.- Alkateari, rabakitakoa betearazteko beharrezko den beste agiri izenpetzeko ahalmena ematea.

5.- UDAL LIBURUTEGIKO ZENBAI LIBURU DESAFEKTATZEKO ESPEDIENTEARI HASIERA EMATEA ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.

Udal liburutegiak, egun liburutegian dauden

miembros que la componen,

ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar provisionalmente la desafectación de dos porciones del camino público que une San Antonio con Gorostondo, modificando su calificación de bien de dominio público a bien de carácter patrimonial, y parcela sobrante.

SEGUNDO.- Exponer al Público el expediente en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento durante el plazo de un mes, para que los interesados presenten las alegaciones que estimen oportunas, y en el caso de que no se presentase ninguna alegación se elevará este acuerdo a definitivo.

TERCERO.- Cuando el presente acuerdo sea definitivo, deberá realizarse el acto de recepción formal del bien inmueble que ha sido desafectado, de conformidad con el artículo 8.3 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

CUARTO.- Facultar al Alcalde para que suscriba los documentos que sean necesarios en orden a la ejecución de lo acordado.

5.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE INICIO DE EXPEDIENTE DE DESAFECCIÓN DE ALGUNOS LIBROS DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL.

Visto el expediente instruido para el

zenbait liburu garbitu edo espurgatzeko hasitako espedientea ikusita, liburu hauen kalifikazio juridikoa aldatu nahi diola, herri-jabariko ondasun izatetik, ondare-ondasun izateko izapidetu den espedientea ikusita.

Kontutan izanda udal liburuzainak emandako txostenaren arabera liburuen garbitzeko irizpide teknikoak bete direla eta maiatzaren 19ko 582/1989 Errege Dekretuan ezarritakoa bete dela.

Horiek horrela, Korporazio honen Udalbatzak, Kultura Informazio Batzordeak hala proposaturik, bertaratutakoen aho batekoaz, beraz, hori osatzen duten legezko kideen gehiengo osoaren aldeko botoekin,

ERABAKI DU:

LEHENENGOA.- Udal liburuzainak eta Kultura Batzorde Informatiboak proposaturiko liburu garbiketa zerrenda onartzea, haren kalifikazio juridikoa, herri-jabariko ondasun izatetik, ondare-ondasun izatera aldatuz.

BIGARRENA.- Udal liburuzainari ebazpen honen berri ematea.

**6.- BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN
BASO ZERBITZUARI OLAZAR
INGURUAN DAUDEN RODAL
BATZUETAN KONZERBAZIO ETA
AISIALDI ERABILERAK
USTARTZEKO ESKAERA EGITEA
ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.**

expurgo y por lo tanto la desafectación de varios libros de la biblioteca municipal, modificando por tanto su calificación jurídica de bien de dominio público a bien de carácter patrimonial.

Considerando que de acuerdo al informe de la bibliotecaria municipal se han cumplido con los criterios técnicos para el expurgo y lo establecido en el Real Decreto 582/1989, de 19 de mayo.

El Pleno de esta Corporación, a propuesta de la Comisión Informativa de Cultura, por unanimidad de los presentes y, por consiguiente, con el voto favorable de la mayoría absoluta legal de miembros que la componen,

ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar la propuesta de expurgo presentada por la bibliotecaria municipal y la Comisión Informativa de Cultura, modificando su calificación de bien de dominio público a bien de carácter patrimonial.

SEGUNDO.- Poner en conocimiento de la bibliotecaria municipal el presente acuerdo.

**6.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE
SOLICITUD AL SERVICIO DE
MONTES DE LA DIPUTACIÓN
FORAL DE BIZKAIA, PARA LA
COMPATIBILIZACIÓN DEL USO
DE RECREO Y CONSERVACIÓN
EN DETERMINADOS RODALES DE
MONTE PUBLICO EN EL PARAJE**

KONTUTAN IZANDA naturari loturiko aisialdi jarduerak ezartze aukera, beti ere natura erabat errespetatuz, oso interesgarria izan daitekeela Otxandio Udalerriaren garapen sozial eta ekonomikoarentzako.

KONTUTAN IZANDA kirol jarduerak, altueran ibilbideak, gidaturiko paseoak, arkuarekin jaurtiketa ... eta antzerako ekintzak garatuko dituen abentura parke bat jartzea bateragarri dela natur guneen mantenuarekin.

KONTUTAN IZANDA 19 zenbakidun Onura Publikodun Basoan dagoen Olazar ingurua, eta hain zuzen 19C0203, 19C0204 eta 19C0205 zenbakidun rodalak, egokiak izan daitezkeela halako jarduerak garatzeko.

KONTUTAN IZANDA rodal hauen erabilera nagusia baso babesaren dela, eta Otxandioko Basoen Ordenamendu Planak, erabilera batek ez duela printzipioz beste erabilerarik baztertzen, mendi-hegal batek erabilera bat baino gehiago jasan ditzakeelako esaten duela.

KONTUTAN IZANDA, era honetako jarduerak administrazio kontzesio bidez garatu daitezkeela.

Ingurugiro eta Hirigintza Batzordeak horrela proposatuta, bertaratutakoek aho batez ebazten dute:

DE OLAZAR.

CONSIDERANDO que resulta interesante y beneficioso para el desarrollo económico y social del municipio de Otxandio, la posibilidad de establecer actividades de recreo, vinculadas a la naturaleza, y con absoluto respeto a la misma.

CONSIDERANDO que la instalación de un parque de aventura, con actividades deportivas diversas como recorridos en altura, paseos guiados, tiro con arco ..., es compatible con la conservación de estos espacios naturales.

CONSIDERANDO que la zona de Olazar, sita en el Monte de Utilidad Pública nº. 19, puede ser una zona adecuada para el desarrollo de este tipo de actividades, y en concreto los Rodales número 19C0203, 19C0204 y 19C0205.

CONSIDERANDO que el uso principal de estos rodales es el uso forestal protector, y que de acuerdo al Plan de Ordenación de los Montes de Otxandio, estos usos no son en principio excluyentes, ya que una ladera puede soportar simultáneamente varios de estos usos.

CONSIDERANDO que la instalación de este tipo de actividades puede ser objeto de concesión administrativa.

A propuesta de la Comisión de Urbanismo y Medio Ambiente, por unanimidad de los presentes, se acuerda:

LEHENA: Bizkaiko Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailaren Baso Zerbitzuari 19 zenbakidun Onura Publikodun Basoan dagoen Olazar ingurua, eta hain zuzen 19C0203, 19C0204 eta 19C0205 zenbakidun rodaletan baso babes erabileraz gain, aisialdi erabilera ere baimentzea hau kontzesioz izango balitz ere, eskatzea.

BIGARRENA: Bizkaiko Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailaren Baso Zerbitzuari inguru horretan kirol eta aisialdi jarduerak ezartzeko bete beharreko baldintza tekniko eta administratiboen orria egitea eskatzea, eta honen kontzesioa egiteko ere.

7.- OTXANDIOKO EBPN GARATU ETA INPLEMENTATZEKO LANAK EMATEA ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.

Euskeraren Erabilera Areagotzeko gestio plana idatzi eta inplementazio lanak egiteko kontratua bukatu da, ezin delarik luzapenik eman. Beraz kontratazio berri bat egin beharra dago eta horri dagozkion lanak zeintzuk izango diren finkatu eta kontratazio prozedura berria abiatu behar da, dena den kontratu txikia izaki, bi edo hiru enpresari eskatuko zaie eskaintza egitea.

Horrela Euskera Batzordeak proposatuta, bertaratutakoen aho batekoaz ebazten dute:

PRIMERO: Solicitar al Servicio de Montes del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia, que en la zona de Olazar, sita en el Monte de Utilidad Pública nº. 19, y en concreto los Rodales número 19C0203, y 19C0204 y 19C0205, además del uso forestal protector se permita en esas zonas el uso recreativo e incluso el mismo bajo concesión.

SEGUNDO: Solicitar al Servicio de Montes del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia, que formule pliego de condiciones técnicas y administrativas que se han de seguir en caso de instalación en la zona de actividades de ocio o deportivas, y su posible concesión.

7.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE ADJUDICACIÓN DE LOS TRABAJOS PARA DESARROLLAR E IMPLEMENTAR EL EBPN DE OTXANDIO.

Como quiera que ha finalizado el contrato para la redacción del plan de gestión para potenciar el uso del Euskera, y no procede la prórroga. En consecuencia procede la puesta en marcha de un nuevo procedimiento de contratación y la fijación previa de los trabajos a realizar. En cualquier caso como se trata de un contrato menor se solicitaran dos o tres presupuestos.

A propuesta de la Comisión de Euskera por unanimidad de los presentes se

LEHENENGO.- Otxandioko EBPN garatu eta inplementatzeko lanak egitea eta euskeraren erabilpena areagotzeko lanak kontratatzekeo prozedura abiatzea. Gutxienez bi enpresari gonbita luzatuko zaielarik. Eta egin beharreko lanak gutxienez honako hauek izango dira:

acuerda:

PRIMERO.- Poner en marcha el procedimiento de contratación de los servicios de desarrollo e implementación del EBPN, y de potenciación del uso del euskera. Por lo menos se invitará a dos empresas. Y los trabajos que habrán de realizar son los siguientes:

Kontrataturiko enpresak planaren ardura teknikoa hartuko du bere gain eta hizkuntz normalizaziorako aholkularitza zerbitzua eskaini beharko dio Otxandioko Udalari.

Gutxienez honako lanak hartu beharko ditu:

2013ko Otxandioko herrian euskararen erabilera areagotzeko GESTIO PLANA idaztea:

Eta honetan ageri diren helburuak bere daitezen beharrezko materiala prestatu eta landu, eta udal arduradunei aholkularitza eta laguntza teknikoa ematea.

Planaren jarraipena eta ebaluazioa egitea, beharrezko laguntza teknikoa, metodología eta tresnak bere esku geldituko direlarik.

Planaren eraginkortasuna bermatzeko, komunikazioa ziurtatu eta motibazioa lantzeko beharrezko materiala tresnak prestatu eta erabiliko ditu. Plana era parte hartzailea eta dinamikoan garatu dadin, herriko sektoreetako lan taldeen dinamizazioa egingo zaio planaren dinamizazioa eta jarraipena eginez.

Euskara Batzordeko kideei aholkularitza eman eta eurekin batera elkarlana egingo du, planerako proposamenak jaso eta landuz, jarraipena eta ebaluazioa eginez eta ekintza zuzentzaileak aplikatuz.

Eusko Jaurlaritzatik eta Bizkaiko Foru Aldunditik diru laguntzak lortzeko gestio lanak bideratzeaz, koordinatzeaz eta dokumentazio teknikoa prestatzeaz (aplikazioa bete, txostenak idatzi, aurrekontu proposamena egin ..) arduratuko da.

Udal arduradunek eta enpresako ordezkari edo teknikariek gutxienez hilean behin jarraipen hilerak egingo dute, proiektua nola doan aztertu eta zuzentasunez bideratzeko.

Estimaturiko dedikazioa, astean 7 ordukoa da.

**8.- MEKOLETAKO
ESKONBRERARAKO LURREN
ALOKAIRU KONTRATUA BUKATZEA
ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.**

**8.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE
LA FINALIZACIÓN DEL
CONTRATO DE
ARRENDAMIENTO DE TIERRAS
DE LA ESCOMBRERA DE
MEKOLETA.**

Ikusirik Udal honek 1995eko Irailaren 15ean egindako Ohiko Osoko Bilkuarna Felix Zabala Urrejola jaunak Mekoletan zuen lur sail baten erabilpen eskubidearen lagapena onartu zuela, hau obra hondakinen biltoki bezala erabiltzeko

Ikusita akordioan behin obra hondakinen biltokia bete ondoren, betelana egin ondoren eta lur begetalez eginiko geruza bat gainean jarri ondoren, jabeari lurra itzuliko zitzaiola ebatzi zela.

Ikusita hartutako akordioan Udalak urtean 30.000,00.-pezetako konona ordainduko zuela ebatzi zela.

Ikusita obra hondakinen biltokia bete, betelana egin dela eta lur begetalez eginiko geruza bat gainean jarri dela.

Ogasun Batzordeak proposatuta bertaratutakoek aho batez **EBAZTEN DA:**

LEHENA: Lur saila itzultzea, behin obra hondakinen biltokia bete, betelana egin dela eta lur begetalez eginiko geruza bat gainean jarri delarik. Kontratu harremana bukatutzat ematea.

BIGARRENA: Interesdunari ebazpen honen berri ematea bere ezagutzarako eta egoki diren efektuak sor ditzan.

**9.- BILDU UDAL TALDEAK
ETXEGABETZEEN EGOERA
LARRIAREN AURREAN**

Visto que este Ayuntamiento reunido en Sesión Plenaria Ordinaria de fecha 15 de Septiembre de 1.995, adoptó acuerdo de aceptación de cesión derecho de uso finca propiedad de D. Félix Zabala Urrejola para habilitación escombrera municipal en Mekoleta.

Visto que en el acuerdo se mantenía que se procedería a la devolución del terreno, una vez completada la escombrera, relleno y cubierto con una capa de manto vegetal.

Visto que en el mencionado acuerdo se acordaba el abono por parte del Ayuntamiento, de un canon anual de 30.000.- Ptas.

Visto que la escombrera ha sido completada, rellena y cubierta con una capa de manto vegetal.

A propuesta de la Comisión de Hacienda por unanimidad de los presentes se **ACUERDA:**

PRIMERO: Proceder a la devolución del terreno, una vez completada la escombrera, rellena y cubierta con una capa de manto vegetal. Y dar por resuelto la relación contractual.

SEGUNDO: Notificar el presente acuerdo al interesado para su conocimiento y efectos oportunos.

**9.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE
MOCIÓN ANTE LA GRAVE
SITUACIÓN CREADA POR LOS**

AURKEZTUTAKO MOZIOA
ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.

Alkate jaunak hitza hartu eta aurkeztutako mozioaren irakurketari.

Joan zen ostegunean, etxegabetzeak ahalmentzen dituen hipoteka legeari lehenengo kritika eta salaketa juridikoak iritsi zitzaizkion Europako erakundeetatik; kasu honetan, Estrasburgoko Auzitegitik.

Hurrengo egunean, euskal herritar batek, etxegabetua izatera zihoanean, leihotik salto egin eta bere buruaz beste egin zuen. Jarraian, erakundeetako ordezkariak, alderdi politikoak eta beste eragile batzuk, etxegabetzeen larritasunaz eta ondorioez adierazpenak egiten hasi ziren.

Estatu mailan, PP eta PSOE (zeinak azken urteetan Hipoteken legean aldaketak egiteari uko egiteaz gain, ordainketan ematearen aurka ere bozkatu duen hainbat aldiz), bildu eta herritarra inolako babesik gabe uzten duen Hipoteka legearekin amaitzeko akordioa bilatzeko saiakera egiteko asmoa iragarri zuten.

Ordu batzuk besterik ez ziren pasa, eta Bankaren Patronalak ohar bat egin zuen publiko, mugak agintzeko. Banka prest zegoen etxegabetzeak bi urterako gelditzeko, baldin eta “muturreko egoera” eta “arrazoi humanitarioengatik” bazen.

DESAHUCIOS, PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL BILDU.

Toma la palabra el Sr. Alcalde y procede a dar lectura a la moción presentada:

El pasado jueves la ley hipotecaria que posibilita los desahucios empezaba a recibir los primeros toques de atención y crítica jurídicas por parte de las instituciones europeas, en este caso por parte del Tribunal de Estrasburgo.

Al día siguiente, una ciudadana vasca que iba a ser desahuciada saltaba de la ventana y se quitaba la vida. A continuación representantes institucionales, partidos y otros agentes empezaban a hacer declaraciones sobre la gravedad de los desahucios y sus consecuencias.

En el marco del estado, PP y PSOE que durante estos últimos años se han negado una y otra vez a introducir cambios en la ley hipotecaria y que incluso han votado varias veces contra la propia dación en pago, anunciaron la intención de reunirse e intentar buscar un acuerdo que acabe con una ley hipotecaria que deja en absoluta indefensión a los ciudadanos.

Sólo hicieron falta unas horas para que la Patronal de la Banca (AEB) hiciera pública una nota en la que “dictara” sus límites al respecto. La banca estaba dispuesta a parar los desahucios por dos años siempre que fuera para “casos extremos” y “por razones

Hortik aurrera, legearen aldaketa aurkeztu ziguten. Banka espainiarraren erabakiak itsumustuan beteko dituen hain zuzen ere.

Gaur, beste behin ere, hainbestetan aipatutako merkatuen diktadurak, zeina klase politikoekiko oligopolio finantzieren diktadura besterik ez den, klase politikoaren sumisioa utziko digu agerian. Botere finantzieroarekiko sumisioa hain zuzen ere.

Gaur, beste behin ere, agerian geratuko da Rajoy-ren Gobernuaren Troikaren agindua betetzen duen txotxongiloa dela, batzutan Europako banku handiei mesede egiteko, eta beste batzuetan, Hipoteka Legearen kasuan bezala, Espainiako bankuaren aginduak itsumustuan bete eta dekretatzeko.

Dekretuak ezin du beraz, Amaia Egaña euskal herritarren heriotza salatzen sortu diren ahotsak ixilarazteko adabakia izan; Dekretuak balizko arrazoi "humanitarioekin" milaka eta milaka herritar utziko ditu bankaren aurrean babesik gabe.

Neurri epel horiek (ikus behar dira onartuko diren kasu zehatzak) ez dute pertsonen bankaren aurrean jasaten duten egoera asimetricoa eta injustua zalantzan jartzen. Izan ere, ez da arrazoi humanitariozko arazoa bakarrik, baizik eta

humanitarias".

A partir de ahí, nos presentaran una modificación de la ley que no va a suponer más que el cumplimiento a pies juntillas de la decisión de la banca española.

Hoy, una vez más, las tantas veces mencionada dictadura de los mercados, que no es otra cosa que la dictadura de los oligopolios financieros sobre la clase política, nos va a dejar un ejemplo de la sumisión de la clase política dominante en beneficio de los poderes financieros.

Hoy, una vez más va quedar en evidencia que el Gobierno de Rajoy es un títere que cumple el dictado de la Troika en unos casos para beneficiar a los grandes bancos europeos, y que en otros como en este caso (ley hipotecaria) para cumplir a pies juntillas y simplemente legislar (o decretar) las ordenes de la banca española.

El decreto no puede ser por lo tanto nada más que un parche para acallar las voces ante la muerte de la ciudadana vasca Amaia Egaña, un parche que bajo supuestos criterios de "humanidad" va dejar una vez más a miles y miles de personas desprotegidas ante la banca.

Unas tibias medidas que no ponen en cuestión la posición asimétrica e injusta que padecen las personas cuando se enfrentan a la banca sin ningún tipo de derechos. Porque no es un problema de razones humanitarias, si no de derechos

giza eskubide eta eskubide sozialen arazoa. Etxebizitza eskubidea eskubide soziala da. Bankuen gehiegikeria horren aurrean, erakundeek bitartekaritza egin beharko lukete eta alokairu sozialaren bidez, adibidez, etxebizitza bermatu.

Kasu honetan, helburua ez da eskubideak bermatzeko lege aldaketa egitea, herritarren aurkako gehiegikeria orokor honetatik at geldituko liratekeen zenbait kasu zenbatzea baizik. Arazoa ezin da muturreko kasuena izan, arazoa orokorra eta soziala da, eta neurri eta konpromiso serioak behar dira bankaren jarrerari galga jartzeko; ezinbestean, etxebizitza eskubidea bermatzeko bitartekoak jarri behar dira.

Beste aldetik, salatu nahi dugu, bertan behera geldituko diren kasuak ez dutela atzeraeragintasunik izango; ondorioz, kasu berdin batek, hilabete batean edo hurrengoan, tratamendu guztiz bestelakoa izango du, horrek suposatzen duen injustiziarekin. Are eta gehiago, beraien hitzak kontuan hartuta, muturreko kasuak direla jakinda.

Azkenik, salatu nahi dugu, benetan eskandaluzkoa dela erreskatetik etekinak ateratzen ari diren edo aterako dituzten bankuek, herritarrak etxerik gabe uzten jarraitzea. Bankuak salbatzeko dirua badago, baina pertsonak salbatzeko ez. Hori gutxi balitz, milaka etxebizitza egongo dira Banku Txarra deritzonengan, zeinak gaizki salduak izango diren, beste norbaitek negozio handiak egiten jarraitu dezan.

humanos y sociales. El derecho a una vivienda es un derecho social que ante el atropello de los bancos las instituciones tendrían que mediar y garantizar por ejemplo mediante un alquiler social.

En este caso no se trata de cambios en la ley para garantizar los derechos sino de cifrar unos cuantos casos que quedarían al margen del atropello general con el que la gran banca está haciendo frente a los ciudadanos. El problema no puede ser de unos casos extremos, el problema es global y social y requiere de medidas y de compromisos serios para garantizar que se pone freno a la actitud de la banca y que por otra se ponen medios para garantizar el derecho a la vivienda.

Por otra parte queremos denunciar que los casos que van a quedar suspendidos no van a tener retroactividad con lo cual el mismo caso hace un mes o el mes siguiente van a tener un tratamiento totalmente desigual con la injusticia que esto supone, máxime si tenemos en cuenta que en sus propias palabras hablamos de casos extremos.

Finalmente, queremos denunciar que es un auténtico escándalo que bancos que se están beneficiando o se van a beneficiar del rescate bancario puedan seguir desahuciando a personas. Hay dinero por tanto para salvar a los bancos pero no para salvar a las personas. Y por si esto fuera poco es de sobra conocido que también va a haber miles de viviendas en el famoso Banco Malo que se van a mal vender para que

Larria da, oso larria da, gehiengo absolutuaz baliatuz eta bere inguruan gertatzen ari dena guztiz errefusatzen duen gobernuaren jarrera, bankuen eta interesen finantzieroen kudeatzaile ona dela erakutsiz.

Hau guztiaren aurrean honako puntu hauek aurkezteu nahi ditugu Osoko Udal Batzarraren aurrean, bertan eztabaidatuak eta onartuak izan daitezzen.

1.- Udal honek, etxegabetze denak denbora mugagabeen bertan behera uzteko esijitzen du. Herritarren eskubideen defentsa bermatzeko legediaren aldaketa esijitzen dugu. Era berean, herritarren etxebizitza eskubidea babesten du, gai honetan bankuek eta espainiako gobernuak duten jarrera ozen salatuz.

2.- Udal honek, ohiko etxebizitzaren jabetzaren baitan ematen diren etxegabetzeak ezezik, alokairu erregimenaren baitan ematen diren etxegabetzeak ere bertan behera uzteko esijitzen du, Banku, Kutxa, Kooperatiba eta entitate publiko eta pribatuen jabetzakoak diren kasuetan. Banku, Kutxa eta Kooperatiba guztiei, udalarekin duen harremanagatik bereziki Kutxabank-i, inongo kasutan ohiko eta lehen etxebizitza kaleratzerik gehiago ez egiteko esijitzen diogu.

3.- Udal honek, etxegabetzeen gaiarekin

algún otro siga haciendo grandes negocios al respecto.

Es grave, muy grave, la actitud de un gobierno que utilizando su mayoría absoluta y mostrando un rechazo absoluto a lo que ocurre a su alrededor sigue demostrando que nos es más que un buen gestor, en este caso legislador a decretazos, de los intereses de la gran banca y los intereses financieros.

Ante ello, presentamos los siguientes punto al Pleno del Ayuntamiento, para su debate y aprobación

1.- Este Ayuntamiento exige la suspensión indefinida de todos los desahucios. Exige la modificación de la legislación en términos de defensa de los derechos de la ciudadanía. Apoyamos el derecho a la vivienda de los ciudadanos y ciudadanas, a la vez que denunciamos la actitud que el Gobierno español y los bancos tienen ante este tema.

2.- Este Ayuntamiento, exige la suspensión de los desahucios, tanto de las viviendas habituales en propiedad como de los que se dan en las viviendas en alquiler que sean propiedad de Bancos, Cajas, Cooperativas o entidades públicas y privadas. Exigimos a todos los Bancos, Cajas y Cooperativas, y en especial a Kutxabank, por los lazos que le une al Ayuntamiento, que en ningún caso ejecute desahucio alguno de vivienda habitual.

3.- Este Ayuntamiento revisará las

duen jarreraren arabera kreditu entitateekin duen harreman instituzionala, ekonomikoa eta elkarlana berrikusi egingo ditu.

4.- Udal honek, herritarren jakinaren gainean utziko du etxegabetzeen gaiaren aurrean banku, kutxa edo Kooperatiba bakoitzak duen jarrera. Herritarrei informazio zehatza emateko konpromisoa hartzen du.

5.- Udal honek, ohiko etxebizitzaren etxegabetzea nozitu duen herritarrei zein egoera horren arriskuan daudenei informazioa eta laguntza emateko baliabideak jarriko ditu; etxegabetzea ekiditeko helburuarekin, dagokion entitate finantzieroarekin harremanetan jarriaz. Kaltetuen eskura, telefono zenbaki bat eta Email bat jarriko dira.

6.- Udal honek, ez du etxegabetze prozedurarik bultzatuko eta beraietan parte hartuko. Era berean bide horretan parte hartzeari uko egiten dioten udal langileak babestuko ditugu.

7.- Udal honek, etxegabetzeen aurka lanean ari diren gizarte eragileekin elkarlanerako duen prestutasuna adierazten du. Egoera elkarrekin aztertu eta dagokigun eremuetan urrats sendoak emateko konpromisoa hartzen dugu.

8.- Udal honek, subirauntza politikoa esijitzen du, gure etxebizitza politika egin ahal izateko eta Madriletik inposatzen

relaciones económicas, institucionales y de cooperación con las entidades financieras en función de su actitud y dinámica respecto de los desahucios.

4.- Este Ayuntamiento, pondrá en conocimiento de la ciudadanía la actitud de cada Banco, Caja y Cooperativa ante los desahucios. Se compromete a informar puntualmente a los ciudadanos.

5.- Este Ayuntamiento se compromete a informar y apoyar a todos los ciudadanos y ciudadanas que han sufrido un desahucio o están bajo la amenaza de ser desahuciados, poniéndose en contacto con las entidades financieras correspondientes para tratar de suspender el desahucio. Se pondrá a disposición de los afectados y afectadas un teléfono y un Email.

6.- Este Ayuntamiento no apoyará ni participará en los procedimientos de desahucios y defenderá a aquellos trabajadores y trabajadoras que se nieguen a participar en ellos.

7.- Este Ayuntamiento, se compromete al trabajo en común con los organismos sociales que denuncian y combaten los desahucios. Nos comprometemos a hacer un diagnóstico en común y dar pasos firmes en los ámbitos que nos corresponden.

8.- Este Ayuntamiento exige las competencias necesarias (sobreranía) para poder regir nuestra propia política

zaizkigun neurri neoliberal basatiak nozitu beharrik ez izateko.

9.- Udal honek, etxegabetzeen egoera larria salatzeko, kontzentrazioa deitzen du, “Etxebizitza eskubidearen alde, ETXEGABETZERIK EZ” lelopean. Herritarrei bertan parte hartzeko deia luzatu nahi diegu.

Bozkatu ondoren bertaratutakoan aho batekoaz onartzen da aho batez.

10.- ETXEGABETZEEN AURREAN JARDUTEKO PROTOKOLOA ONARTZEA, BIDEZKO BALITZ.

Alkate jaunak etxegabetzeen aurrean jarduteko protokoloa onartzea proposatzen du, eta bertaratutako guztiek aho batez honako hau onartzen dute:

Neurri zehatzak biltzen dituen protokoloa da hau, eta bi helburu ditu, batetik egoera larri honen aurrean daudenei laguntza praktikoa ematea eta, era berean, etxegabetzeen sistema bidegabeari aurre egitea.

Lehenik eta behin, etxegabetze denak denbora mugagabeen bertan behera uzteko exijitzen du EH Bildu-k. Herritarren eskubideen defentsa bermatzeko legediaren aldaketa exijitzen dugu. Era berean, herritarren etxebizitza eskubidea babesten du, gai honetan bankuek eta Espainiako

de vivienda, y no tener que sufrir las salvajes medidas neoliberales del modelo económico impuesto desde Madrid.

9.- Este Ayuntamiento, convoca una concentración con el lema “Por el derecho a la vivienda, NO A LOS DESAHUCIOS” para denunciar grave situación que estamos viviendo. Llamamos a la ciudadanía a participar en ella.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad de los corporativos presentes.

10.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE LOS DESAHUCIOS.

El Sr. Alcalde propone la aprobación de un protocolo de actuación ante los desahucios, y que es aprobado por unanimidad de los presentes y que a continuación se reseña:

Este es un protocolo con medidas concretas tanto para ayudar a quienes se enfrentan a esta grave situación como para hacer frente al injusto sistema de desahucios en sí.

En primer lugar, este Ayuntamiento exige la suspensión indefinida de todos los desahucios. Exige la modificación de la legislación en términos de defensa de los derechos de la ciudadanía. Apoyamos el derecho a la vivienda de los ciudadanos y ciudadanas, a la vez

gobernuak duten jarrera ozen salatuz.

1.- Horrela bada, ezinbestekoa deritzogu, egoera honen aurrean, instituzioen eta etxegabetzeen aurka ari diren eragileen arteko elkarlana. Horretarako udala eta eragileekin harreman iraunkorra izango da. Beharrezkoa ikusten den kasuetan, etxegabetzeen gaiaren lanketarako, udal batzorde berezi bat antolatzeko aukera irekia geratzen da.

2.- Udala, herrian ohiko etxebizitzaren etxegabetzeak jasan dituzten edo jasateko arriskuan dauden herritarrei irekita dago. Egoera hori nozitu duten edo arriskua duten herritarren informazioa jasotzea ezinbesteko du udalak, ekinbideak martxan jarri ahal izateko.

a.- Horretaz arduratuko den zinegotzi bat izendatuko da.

b.- Kaltetuen eskura, telefono zenbaki bat eta e-mail bat jarriko dira.

c.-Hala eskatzen duten kaltetuek, diskrezio osoa izango dute Udalaren aldetik.

3.- Udalak, herritarraren aurkako etxegabetze prozedura martxan duen bankuarekin harreman bidea irekiko du, honako helburuekin:

a.- Etxegabetze prozedura denbora mugagabeen bertan behera uzteko exijitzea.

b.- Kaltetuaren aldetik dagoen proposamen oro bankuari bideratzea.

que denunciamos la actitud que el Gobierno español y los bancos tienen ante este tema.

1.- Ante esta situación, resulta imprescindible el trabajo en común entre las instituciones y los con los organismos sociales que denuncian y combaten los desahucios. Para ello, la relación entre ayuntamiento y organismos sociales será constante y en los casos que se considere necesario, quedará abierta la posibilidad de constituir una comisión municipal especial.

2.- El Ayuntamiento está abierto a las personas que han sufrido o están en riesgo de sufrir el desahucio de su vivienda habitual. El ayuntamiento considera fundamental recibir información de la persona afectada, para así proceder a tomar medidas.

a.- Se nombrará un/una edil al que se asignará dicha responsabilidad.

b.- Se pondrá a disposición de las personas afectadas un número de teléfono y una dirección de e-mail.

c.- Las personas afectadas que así lo pidan, contarán con una discreción absoluta por parte del ayuntamiento.

3.- El Ayuntamiento se pondrá en contacto con la entidad bancaria que ha iniciado el proceso de desahucio, con los siguientes objetivos:

a.- Para exigir la paralización indefinida del procedimiento de desahucio.

b.- Para dar a conocer la propuesta de la persona afectada al banco.

4.- Udalak, Kutxabank-eko partaide den heinean (Gipuzkoa, Bizkaia eta Araba), bereziki exijitzen dio entitate honi, etxegabetzeak bertan behera utzi ditzan denbora mugagabeen. Epaitegietan martxan dauden prozedurak ere bertan behera uzteko beharrezko diren urratsak eman ditzan exijitzen dio Udalak Kutxabank-i. Kutxabank-en barne egituran dauden aukera guztietatik bideratuko dio Udalak, arestian aipatutako exigentzia.

5.- Udalak, etxegabetzeen gaiarekin duten jarreraren arabera kreditu entitateekin duen harreman instituzionala, ekonomikoa eta elkarlana berrikusi egingo ditu: Etxegabetzeak gauzaten dituzten eta egiten ez dituzten entitate finantzieroen arteko sailkapena egingo du Udalak eta etxegabetzeak egiten dituzten banketxe horiekin harremanak etengo ditu.

6.- Udalak, herritarren jakinaren gainean utziko du etxegabetzeen gaiaren aurrean Banku, Kutxa edo Kooperatiba bakoitzak duen jarrera.

7.- Ordezkatzen ditugun udalek, ez dute etxegabetze prozedurarik bultzatuko eta beraietan parte hartuko. Era berean, gai hauetan, epaitegietatik bideratutako prozedurak gauzatzeari uko egiten dieten udal langileak (udaltzainak kasu gehienetan), babestu egingo ditu udalak.

8.- Udalak, ohiko etxebizitzaren etxegabetzea

4.- En la medida en que el ayuntamiento es parte de Kutxabank (en Gipuzkoa, Bizkaia y Araba), exige de forma especial a dicha entidad que paralice de forma indefinida todos los desahucios. El Ayuntamiento le exige a Kutxabank que de los pasos necesarios para anular todos los procedimientos iniciados en los juzgados. El Ayuntamiento canalizará dicha exigencia por todas las vías que ofrece la estructura interna de Kutxabank.

5.- El Ayuntamiento revisará las relaciones económicas, institucionales y de cooperación con las entidades financieras en función de su actitud y dinámica respecto de los desahucios. El Ayuntamiento clasificara las entidades financieras según realicen o no desahucios y cortará relaciones con aquellas entidades que realicen desahucios.

6.- Este Ayuntamiento, pondrá en conocimiento de la ciudadanía la actitud de cada Banco, Caja y Cooperativa ante los desahucios. Se compromete a informar puntualmente a los ciudadanos.

7.- El Ayuntamiento no apoyará ni participará en los procedimientos de desahucios. Así mismo, defenderá a aquellos trabajadores y trabajadoras municipales que se nieguen a participar en los mismos.

8.- De cara ofrecer un solución de

nozitu duten herritarrei, etxebizitza eskubidea onartua izan dezaten, informazioa, laguntza juridikoa eta lehen arreta eskainiko die.

Ohiko etxebizitzarik gabe geratu diren herritarrei premiazko irtenbidea emate aldera eta alokairu soziala erreferentzia nagusizat harturik, Udalak,

a.- Etxebizitzaren eskumena duten erkidego eta foru entitate publikoekin (Etxebide eta Visesa) elkarlana bultzatu du.

b.- Hainbat etxebizitza hutsik dituzten banku eta higiezin enpresei ardura exijituko dieniko die.

9.- Herrian etxegabetze prozedura bat gauzatzen den bakoitzean, egunean bertan, Udalak herri eragileekin batera, etxebizitza eskubidearen alde eta etxegabetzeen aurka, kontzentrazioa egingo da herriko plazan.

11.- BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO ESKOLA-JANTOKIEN DEKRETU BERRI BATEN ALDEKO AGIRIA ONARTZEA ETA HONI ATXIKITZEA BIDEZKO BALITZ

Alkate jaunak agiria irakurtzen du, zeinak hitzez hitz honako hau dio:

ESKOLA-JANTOKIEN DEKRETU BERRI BATEN ALDEKO AGIRIA

Jantoki kolektiboak oinarrizkoak dira tokian-tokiko elikadura sistema iraunkorrak eraikitzeko. Hamarkada batzuen buruan,

urgencia a las personas que se han quedado sin vivienda y tomando como principal referencia el alquiler social, los Ayuntamientos,

a.- Impulsará el trabajo en común con las entidades públicas (Etxebide y Visesa) autonómicas y forales.

b.- Exigirá responsabilidad a bancos y empresas inmobiliarias que cuenten con viviendas vacías.

9.- Cada vez que se ejecute un procedimiento de desahucio en el pueblo, ese mismo día, el Ayuntamiento junto con los organismos sociales, estudiará la convocatoria de una concentración contra los desahucios y por el derecho a la vivienda.

11.- APROBACIÓN Y ADHESIÓN SI PROCEDE AL MANIFIESTO A FAVOR DE UN NUEVO DECRETO DE COMEDORES ESCOLARES, PRESENTADO POR EL GRUPO MUNICIPAL BILDU.

El Sr. Alcalde procede a dar lectura al manifiesto, que textualmente dice:

MANIFIESTO A FAVOR DE UN NUEVO DECRETO DE COMEDORES ESCOLARES

Los comedores colectivos son una pieza clave en la construcción de los sistemas alimentarios locales basados en criterios

ordea, jantokien kudeaketa eredu aldatu egin da: lehengaiak eremu hurbilean eskuratzetik (ekoizle zein komertzio txikien bitartez) erabateko deslokalizaziora pasa gara, elikagaiak munduko edozein partetik heldu daitezkeelarik. Honi gehitu behar zaio, gainera, irabazi enpresarialeri lehentasuna ematen zaiela.

Aldaketa honen ondorioz, ekoizleek eta komertzio txikiek hurbiltasuneko merkatua garrantzitsua galdu dute. Aldi berean, jantokietako erabiltzaileek ikusi dute nola elikagaien kalitateak behera egin duen. Beste aldetik, egungo Garapenerako Plangintzek, Tokian-tokiko Ekoizpena Sustatzeko Ekimenek edota Komertzio Txikia Biziberritzeko kanpainen eskatzen dute jantoki kolektiboen kudeaketa eredu aldatzea.

Horrez gain, eskola-jantokiek badute beste alderdi bat, heziketarako tresna garrantzitsua baitira. Izan ere, egun eskola-jantokietan bazkaltzen dutenak izango dira etorkizuneko ekoizle eta kontsumitzaileak. Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean den ereduak, ordea, biztanleriak lurrarekiko daukan lotura eteten du, elikadura-kulturarekin gertatzen den moduan.

Azpimarratu behar da eskola-jantokien kudeaketari buruzko erabakiak Hezkuntza Sailean hartzen direla, era eksklusiboan. Aldiz, gure eritzia da honelako erabakiak aho batez hartu beharko lirakeela, gaian zeresana daukaten Sail guztien (Nekazaritza, Osasuna, Ingurumena,...) arteko azterketa eta hausnarketa egin ondoren. Era honetan,

de sostenibilidad; pero en unas décadas se ha pasado de un modelo de gestión donde los alimentos que se ofrecían se adquirirían en el entorno más próximo o directamente a los productores y productoras locales a un modelo, en el cual, los alimentos pueden llegar de cualquier parte del mundo y donde lo que prima es el beneficio empresarial.

Con este cambio, las personas productoras y el pequeño comercio han perdido su mercado de cercanía y los usuarios de los comedores han visto cómo la calidad de la alimentación ha empeorado. Pero actualmente, los planes de desarrollo, las iniciativas de promoción de la producción local y las estrategias para el pequeño comercio exigen cambios en el modelo de gestión de los comedores colectivos.

En el caso de los centros escolares además, el comedor es otra herramienta para la educación y para la sensibilización de las personas productoras y consumidoras del futuro. Por contra, con el modelo predominante, se está desligando la población de la tierra, de la cultura alimentaria y de la tradición gastronómica.

Debemos destacar que las decisiones sobre cómo gestionar los comedores escolares, se están tomando exclusivamente por el Departamento de Educación, cuando deberían adoptarse tras un proceso de evaluación global y de reflexión consensuada con los intereses de otras áreas o departamentos

garapen-politika ezberdinen artean sortzen diren kontraesanak ere sahiestuko lirateke. Alegia, Sailen arteko politikak garatu beharko lirateke, garapen jasangarriaren helburuak elkarlanean lortu aldera.

Horiek horrela, agiri hau aurkeztu nahi dugu hurrengo arrazoiengatik:

1.- Ekoizpen eta kontsumo arduratsurako erizpideak lantzen dituzten eskola-jantokien proiektuak laguntzea. Erizpide hauek izango lirateke: elikagaien eraldaketa eta prestaketa ahalik eta eremu hurbilenean egitea; nekazaritza eredu ekologikoan ekoiztutako sasoiko elikagaien kontsumoa eta tokian-tokiko elikadura-ohituren berreskurapena; jantokien egungo kostuak txikitzea, aldi berean langileen lan-baldintzak hobetuz eta egiten den gastu publikoa arrazionalizatuz.

2.- Desadostasuna erakutsi, kudeaketa-eredu bakar, baztertzaille eta erabat zentralizatzaileak eragin baitu eskola-jantoki publikoen kudeaketa negozio huts bihurtzea, enpresa pribatuen irabaziak handitzeko. Gure aburuz, bada garaia egoera hau salatzeke.

3.- Aditzera eman hurrengo Legegintzaldian zehar legekoea ez den proiektu proposamena aurkeztuko dugula, eskola-jantokien

(Agricultura, Sanidad, Medio Ambiente, Promoción de Empleo, etc.), para evitar las numerosas contradicciones entre las diferentes políticas de desarrollo. Se debería tratar por tanto de hacer política interdepartamental para avanzar de manera conjunta en objetivos de desarrollo sostenible.

Por todo ello, se quiere hacer público este manifiesto para:

1.- Apoyar a todos los proyectos que tienen como objetivo introducir en los comedores escolares criterios de consumo y producción responsable, donde se potencie la transformación y preparación de los alimentos en cercanía, el consumo de alimentos de temporada y provenientes de la agricultura ecológica, así como, la recuperación de una alimentación ligada a las costumbres de cada zona; y todo ello, abaratando los costes actuales, mejorando las condiciones de los y las trabajadoras contribuyendo así, a racionalizar el gasto público.

2.- Mostrar el desacuerdo con un modelo de gestión único, excluyente y basado en una centralización desmesurada que está convirtiendo la gestión de los comedores escolares en un negocio empresarial de grandes beneficios privados. Creemos que es el momento de poner en marcha acciones de denuncia.

3.- Anunciar que en la próxima legislatura presentaremos un proyecto no de ley para cambiar el actual decreto

inguruan indarrean den Dekretua aldatzeko. Gure asmoa da, tokian-tokiko kudeaketa zuzena egin nahi duten eskolek horretarako aukera izatea, eredu arduratsuak, iraunkorrak eta konprometituak hobetsiz.

Jokoan daukaguna gure osasuna eta tokian-tokiko ekonomiaren biziraupena dira.

Agiria bertaratutakoek aho batez onartzen dute.

**12.- FRANKISMOAREN KRIMENEN
INGURUAN FRANKISMOAREN
KRIMENEN AURKAKO KEREILAREN
EUSKAL PLATAFORMAK
AURKEZTUTAKO MOZIOA
ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.**

FRANKISMOAREN KRIMENEN
AURKAKO KEREILAREN EUSKAL
PLATAFORMAK honako idatzi eta mozio
hau aurkeztu du:

que regula la gestión de comedores escolares y se pueda abrir así la puerta para quién lo solicite a una gestión directa y local primando ser un modelo responsable, sostenible y comprometido.

Lo que está en juego es la salud y la supervivencia de la economía local.

El manifiesto es aprobado por unanimidad de los presentes.

**12.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE
MOCIÓN EN TORNO A LOS
CRIMENES DEL FRANQUISMO
PRESENTADA POR
FRANKISMOAREN KRIMENEN
AURKAKO KEREILAREN EUSKAL
PLATAFORMA.**

FRANKISMOAREN KRIMENEN
AURKAKO KEREILAREN EUSKAL
PLATAFORMA, ha presentado el
siguiente escrito y moción:

Otxandioko Udaletxearen Osoko Bilkurara

*Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataformak, idatzi honen beheko partean agertzen diren Elkarteez osatutakoa, egungo legediari jarraituaz Otxandioko Udaletxearen Osoko Bilkurari proposatzen dio ondorengo Mozioaren onarpena.
Otxandion, 2013.eko urtarrilaren 9a*

ARRAZOIEN AZALPENA

1936.eko Uztailean Francok burututako altxamendu militar-faxistak Errepublikaren bidezko Gobernu eta Gobernu Autonomiko guztiak ezabatu zituen, industri, nekazal eta finantza oligarkiaren laguntzarekin, Elizaren agintari eta partaideek tarteko, eta erregimen politiko totalitario bat ezarri zuen askatasunaren, justizia sozialaren eta Estatuko Nazioen eta Herrien eskubideen aldeko pertsona ororen suntsitze fisikoa eraginaz.

Diktadura hura, ideologikoki "nacional-catolicismo" delakoaren zutabeetan finkatua, armadak, finantza eta industria oligarkiak, lur-jabeen klaseak eta Elizak hurrengoko berrogei urteetan mantendu zuten errepresio bortitza eta jeneralizatuaren bitartez edozein oposizio saihestuaz, torturak, "paseoak", heriotza-zigorrak, eta gainontzeko kondenak jarriaz erregimenaren aldeko epaileen bitartez, atxilotuak inongo defentsa aukerarik izan gabe.

Francoren heriotzaren ondoren, herriaren borrokek eta presio internazionalak frankistak behartu zituzten nolabaiteko aldaketa batzuk egitera, "trantsizio politikoa" delakoaren babesarekin, zeinek inpunitate guztia bermatzen zien 1977.eko Amnistia Legea medio. Prozedura guzti honetan botere politikoa, judiziala, ekonomikoa, militarra eta errepresiboa mantentzea lortu zuten, frankismoaren zutabe nagusienak bermatuaz: Estatuaren batasuna, Kapitalismoaren jabetza eta lehentasuna edozein interes sozialetik gain, eta Elizaren estatus pribilegiatua.

"Trantsizio" horretako urteetan torturak eta erailketak jarraitu zuten poliziaren eta parapolizien esku, eta baita manifestazioen errepresio bortitzak ere, estatus hori mantentzeko asmoz. Egun, herrien autodeterminazioaren aurkako mantentzen den jarrera, lbarretxeri, alderdi sozialistari eta ezker abertzaleko partaideei epaiketa saiakera ezaguna bezalakoak; erakunde politikoak legez-kanpo lagatzea; egunkari nahiz irratien itxierak; Entzutegi Nazionalaren epaiketa antzuak; eta abar luze batek zera adierazten du nabarmen: diktadoreak utzi zuen "lotua eta ondo lotuak hor dirauela Borbon monarkiaren bitartez.

Baina "trantsizio" hartatik hogeita hamabost urte geroago argentinaren epaile batek frankismoaren aurkako kereila bat onartu du genozidio eta gizateriaren aurkako delituegatik, preskriba-ezinak eta inongo "azken puntuko legeak" amnistiatzerik ezin dituenak. Nahiz eta erakunde internazionalatik izan, kereila honek frankismoaren zutabeak zartatzen hasia du, hainbat memoriaren aldeko erakundeek urteetan zehar ahalegintzen ari garen bezala. Beraz, Egiaren, Justiziaren eta Erreparazioaren aldeko une garrantzitsu baten aurrean gaude, milaka eta milaka errepresaliatuen duintasuna lortzeko ahalmen berezia bilakatuaz.

Esandako guzti honegatik, Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataformak, Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkarteak, Euskal Memoria Fundazioa, Eusko Lurra Fundazioa, Egiari Zor Fundazioa, Garraxika Taldea, Gernika Batzordea, Goldatu Elkarteak, Intxorta 1937 Kultur Elkarteak, Lau Haizetara Gogoan Elkarteak, Martxoak 3 Elkarteak, Oroituz eta Sare Antifaxista Elkarteek osatzen dutena, ondoko proposamena luzatzen dizue:

MOZIOA

1.- Otxandioko Udaletxeak 1931.ean bide onez burututako Errepublika eta Gobernu Espainol, Katalan, Galego eta Euskaldunaren aurka 1936.eko Uztailean Francok antolatutako altxamendu militar-faxista salatzen du.

2.- Otxandioko Udaletxeak gerora ezarritako diktadura erregimena kondenatzen du, berrogei urteetan zehar eragindako triskantza odoltsuengatik justizia soziala aldarrikatzen zutenen aurka eta baita Katalunia, Galizia eta Euskal Herriaren eskubide nazionalak aldarrikatzen zutenen aurka.

3.- Otxandioko Udaletxeak kolpe militar haren alde eta gerora bere gobernuen alde egin zuten industria, nekazal eta finantza oligarkiak eta Elizaren agintari eta partaideak salatzen ditu.

4.- Otxandioko Udaletxeak 1977.eko Amnistia Legea salatzen du, frankismoaren inpunitatea eragin zuelako eta inongo garbiketarik egin ez zutelako botere estrukturetan, batez ere diktaduraren arlo juridiko eta errepresiboetan (armada, polizia eta guardia zibila).

5.- Otxandioko Udaletxeak 1977.eko Amnistia Legea ezabatzea eskatzen du, eta altxamendu militarragatik¹ erregimen frankistagatik eta Estatu terrorismoagatik errepresaliatuak izan zirenei bere eskubideak bermatzeko ahaleginetan ardua hartuko du¹ erregimen haren EGIA plazaratzen¹ bere oinordekoek egiten ari diren historiaren errelato faltsua salatuaz; **JUZTIZIA** aldarrikatzen, egungo inpunitatea saihestuaz eta frankisten erantzukizuna exijituaz; milaka eta milaka biktimentzat **ERREPARAZIO** duin eta diskriminazio gabea eskatzen; eta, azkenik, gizarteak behar dituen aldaketa sozio-ekonomikoak, juridikoak eta instituzionalak eragiten, **ERREPIKA-EZINAREN BERMEA** ezartzeko.

6.-Ildo honetan, Otxandioko Udaletxeak bere laguntza eta atxikimendua berresten dio Argentinako Errepublikan, Buenos Aireseko 1 Epaitegian, 4591/10 Kereilari, zein Maria Servini de Cubria Epaileak daraman genozidioaren eta gizateriaren aurkako frankismoaren krimenegatik.

7.- Otxandioko Udaletxeak hiritar orori eskatzen dio Kereila honen alde egin dezan, bai kereilatzaile gisa errepresiorik sufritu duenak, berak edo bere familiakoren batek; edo baita diktaduraren aurka bere salaketa eginaz eta atxikimendu pertsonala sinatuaz.

Udaletxeko Osoko Bilkurak deklaritzen duena 2013ko urtarrilaren 17an.

Instituzio horretarako hautatuta dauden partaide guztiak animatzen ditugu Frankismoaren Aurkako Kanpaina eta Kereila honekin bat egin dezaten goiko Mozioa onartuaz.

Bertaratutakoek aho batez onartzen dute
FRANKISMOAREN KRIMENEN
AURKAKO KEREILAREN EUSKAL
PLATAFORMA aurkezturiko mozioa.

13.- ESKAERAK

Vulkano K.E.k udal generadorea erabiltzeko baimena eskatzen du.

Zerbitzu Batzordeak horrela proposatuta, aho batez ebazten da:

LEHENA: Vulkano K.E.k udal generadorea erabiltzeko baimena Ematea.

BIGARRENA: Interesdunari honen berri ematea jakitun egon dadin eta egoki diren efektuak sor ditzan.

Aritz Ipiña jaunak, egiten ari den azterketa bat dela eta artxiboa kontsultatzeko baimena eskatzen du.

Ogasun Batzordeak horrela proposatuta, aho batez ebazten da:

LEHENA: Aritz Ipiña jaunari, egiten ari den azterketa bat dela eta artxiboa kontsultatzeko

Los presentes por unanimidad aprueban la moción presentada por FRANKISMOAREN KRIMENEN AURKAKO KEREILAREN EUSKAL PLATAFORMA

13.- PETICIONES DIVERSAS.

Vulkano K.E. solicita autorización para utilizar el generador municipal.

A propuesta de la Comisión de Servicios por unanimidad se acuerda:

PRIMERO: Conceder a Vulcano K.E. autorización para utilizar el generador municipal.

SEGUNDO: Notificar la presente resolución al interesado para su conocimiento y efectos oportunos.

D. Aritz Ipiña, solicita consultar el archivo, con motivo de una investigación o estudio que está desarrollando.

A propuesta de la Comisión de Hacienda por unanimidad se acuerda.

PRIMERO: Conceder a D. Aritz Ipiña autorización para consultar el archivo

baimena ematea.

BIGARRENA: Interesdunari honen berri ematea jakitun egon dadin eta egoki diren efektuak sor ditzan.

14.- INFORMAZIO BATZORDEEN ZENBAIT IRIZPEN.

Ogasun Batzordea.

BILBOKO 2 ZENBAKIDUN AUZI ADMINISTRATIBOEN EPAITEGIAK 2012KO AZAROAREN 12AN EMANDAKO 303/2012 ZENBAKIDUN EPAIAREN BERRI EMATEA ETA BEHARREZKO DIREN AKORDIOAK HARTZEA BIDEZKO BALITZ.

Idazkariak hitzez hitz Bilboko 2 Zenbakidun Auzi administratiboen Epaitegiak 2012ko azaroaren 12an emandako 303/2012 zenbakidun epaia irakurtzen du.

Bertaratutakoek aho batez ebazten dute:

LEHENA: Bilboko 2 Zenbakidun Auzi administratiboen Epaitegiak 2012ko azaroaren 12an emandako 303/2012 zenbakidun epaia, eta udal web orrialde ofizialetik “Euskal Presoak-Euskal Herrira” kentzea.

municipal.

SEGUNDO: Notificar la presente resolución al interesado para su conocimiento y efectos oportunos.

14.-DICTÁMENES VARIOS COMISIONES INFORMATIVAS.

Comisión de Hacienda.

DACIÓN DE CUENTA DE LA SENTENCIA N.º. 303/2012, DE 12 DE NOVIEMBRE DE 2012, DEL JUZGADO DE LO CONTENCIOSO –ADMINISTRATIVO NÚMERO 2 DE BILBAO, RECAÍDA EN RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO 75/2012. Y ADOPCIÓN SI PROCEDE DE ACUERDO CORRESPONDIENTE.

Por el Secretario se da lectura integra a la Sentencia n.º. 303/2012, de 12 de noviembre de 2012, del Juzgado de lo Contencioso –administrativo número 2 de Bilbao, recaída en recurso contencioso administrativo 75/2012.

Por unanimidad de los presentes se acuerda:

PRIMERO: Dar cumplimiento al fallo de la Sentencia n.º. 303/2012, de 12 de noviembre de 2012, del Juzgado de lo Contencioso –administrativo número 2 de Bilbao, recaída en recurso contencioso administrativo 75/2012, y proceder a la retirada de la página web oficial del Ayuntamiento el lema “Euskal Presoak-

BIGARRENA: Bilboko 2 Zenbakidun Auzi administratiboen Epaitegiari akordio honen berri ematea.

15.- ORDAIN-AGIRIAK.

Ondoren aipatzen diren ordain agiriak aurkezten dira bere onartzeko.

LORENZO CUBERO Klapeta jartzea	3.041,94.-€
ANDONI PADILLA urtean traktorearekin egindako lanak	2.990,00.-€
EMUN euskera areagotzeko egitasmoa	4.135,50.-€
TXALO PRODUKZIOAK, Jon Beldurgarria antzezlanak	2.178,00.-€
TXALO PRODUKZIOAK, Hil arte Bizi antzezlanak	3.146,00.-€
IK4 AZTERLAN Mainerrota airearen kalitatea neurtzea	5.414,75.-€
ARTEMAN Guzurmaiko	2.813,25.-€
OREKA SAREA Berdintasun Plana	5.144,92.-€
LORENZO CUBERO Fekaletako arketak konpontzea	2.165,90.-€
11AMAIIKA TELEISTA Publizitate kanpaina	1.331,00.-€
ATISAE Zinema zaharra orubean azterketa geoteknikoa	4.006,55.-€
LERA, GARCIA, OTXOANTESANA, SCP kontsultorio proiektua.	10.000,00.-€
LERA, GARCIA, OTXOANTESANA, SCP kontsultorio proiektua.	26.250,00.-€

Aho batez aurkeztutako fakturak onartzea ezabatu da, eta hauek ordaintzea agintzea.

16.-ZINEGOTZIEN ESKAERA ETA GALDERAK.

Ez da ez eskari ez galderarik egiten.

Eta beste aztergairik ez dagoenez, batzarra bukatutzat ematen da arestian aipatutako egunaren arratsaldeko bederatzia eta hamar direnean, guztiaren akta jaso eta honen sendespena egiten dut Udaleko bitarteko Idazkari naizen aldetik, Alkate- Udalburuaren oniritziarekin.

Euskal Herrira”.

SEGUNDO: Comunicar el presente acuerdo al Juzgado de lo Contencioso – administrativo número 2 de Bilbao.

15.- FACTURAS.

Se presentan las siguientes facturas para su aprobación.

Se acuerda por unanimidad aprobar las facturas presentadas y ordenar su pago.

16.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No se presentan ni ruegos ni preguntas.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 09:10 h del día anteriormente mencionado, y levanto acta de todo ello, de lo cual doy fe como Secretario interino de la Corporación con el Visto Bueno del Sr. Alcalde-Presidente.

Otxandion 2013ko urtarrilaren 25ean.

**ALKATEAREN O.I.
Vº Bº ALCALDE**

**IDAZKARIA
EL SECRETARIO**

Santi Uribe Laka

Enrike Alaña Kapanaga